III

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει της συνθήκης ΕΕ)

ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ V ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ 2007/778/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Νοεμβρίου 2007

για την τροποποίηση και την παράταση της κοινής δράσης 2006/304/ΚΕΠΠΑ για τη σύσταση ομάδας προγραμματισμού της ΕΕ (ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου) σχετικά με πιθανή επιχείρηση της ΕΕ για τη διαχείριση κρίσεων στο πεδίο του κράτους δικαίου και, ενδεχομένως, σε άλλους τομείς στο Κοσσυφοπέδιο

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 14,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 10 Απριλίου 2006, το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή δράση 2006/304/ΚΕΠΠΑ [1].

(2) Στις 16 Οκτωβρίου 2007, η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) συμφώνησε ότι η ομάδα προγραμματισμού της ΕΕ (ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου) έπρεπε να παραταθεί για τέσσερις μήνες μετά τη λήξη της υπάρχουσας εντολής στις 30 Νοεμβρίου 2007, ήτοι έως τις 31 Μαρτίου 2008.

(3) Η Μη Στρατιωτική Δυνατότητα Σχεδιασμού και Διεξαγωγής Επιχειρήσεων (CPCC) στο πλαίσιο της Γραμματείας του Συμβουλίου και η ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου θα συνεχίσουν τις τεχνικές προετοιμασίες για μελλοντική αποστολή ΕΠΑΑ στο Κοσσυφοπέδιο, μεταξύ άλλων για ανεπίσημη και ενδεικτική συγκρότηση δυνάμεων, για συμμετοχή τρίτων χωρών και για προμήθειες.

(4) Η αξιολόγηση του επιχειρησιακού κινδύνου σχετικά με την έναρξη πιθανής μελλοντικής αποστολής Ευρωπαϊκής Πολιτικής Ασφάλειας και Άμυνας (ΕΠΑΑ) κατέδειξε ότι, για να εξασφαλιστεί ότι η αποστολή μπορεί να εξοπλιστεί εγκαίρως, σύμφωνα με τη σχεδιασμένη διαδικασία συγκρότησης δυνάμεων, μέχρι την ημέρα μεταβίβασης εξουσίας πρέπει να προβλεφθεί εκ των προτέρων ικανή προμήθεια εξοπλισμού για την αποστολή.

(5) Η εκ των προτέρων προμήθεια εξοπλισμού συνεπάγεται σημαντικούς οικονομικούς κινδύνους.

(6) Η εκ των προτέρων προμήθεια εξοπλισμού διαχωρίζεται και δεν θίγει καμία επακόλουθη πολιτική απόφαση σχετική με την ανάπτυξη της αποστολής.

(7) Στις 18 Ιουνίου 2007, το Συμβούλιο ενέκρινε τις Κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τη δομή διοίκησης και ελέγχου των ενωσιακών επιχειρήσεων μη στρατιωτικής διαχείρισης κρίσεων. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές προβλέπουν, μεταξύ άλλων, ότι ο διοικητής μη στρατιωτικής επιχείρησης ασκεί τη διοίκηση και τον έλεγχο σε στρατηγικό επίπεδο για τον σχεδιασμό και τη διεξαγωγή όλων των μη στρατιωτικών επιχειρήσεων διαχείρισης κρίσεων, υπό τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διεύθυνση της ΕΠΑ και υπό τη γενική εξουσία του Γενικού Γραμματέα/Ύπατου Εκπροσώπου για την ΚΕΠΠΑ (ΓΓ/ΥΕ). Επιπλέον, οι κατευθυντήριες γραμμές προβλέπουν ότι ο Διευθυντής της Μη Στρατιωτικής Δυνατότητας Σχεδιασμού και Διεξαγωγής Επιχειρήσεων (CPCC) η οποία έχει συσταθεί στους κόλπους της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου αναλαμβάνει καθήκοντα Διοικητή Μη Στρατιωτικής Επιχείρησης για κάθε μη στρατιωτική επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων.

(8) Η προαναφερόμενη δομή διοίκησης και ελέγχου δεν θίγει τις συμβατικές υποχρεώσεις του Αρχηγού της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου προς την Επιτροπή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου.

(9) Το Κέντρο Επιφυλακής που συστάθηκε στους κόλπους της Γραμματείας του Συμβουλίου πρέπει να κινητοποιηθεί για την εν λόγω ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου.

(10) Η κοινή δράση 2006/304/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να παραταθεί και να τροποποιηθεί αναλόγως,

[1] ΕΕ L 112 της 26.4.2006, σ. 19. Κοινή δράση όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την κοινή δράση 2007/520/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 192 της 24.7.2007, σ. 28).

ΥΙΟΘΕΤΗΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η κοινή δράση 2006/304/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«5. Τον προσδιορισμό των αναγκών της πιθανής μελλοντικής ενωσιακής επιχείρησης για τη διαχείριση κρίσεων στην ΕΕ, όσον αφορά τα απαιτούμενα μέσα στήριξης, συμπεριλαμβανομένου του συνολικού εξοπλισμού, των υπηρεσιών και των χώρων, καθώς και τη διατύπωση των όρων αναφοράς ή των τεχνικών προδιαγραφών. Την πρόταση δράσεων για την προμήθεια του απαιτούμενου εξοπλισμού, υπηρεσιών και χώρων λαμβανομένης υπόψη της δυνατότητας να αποκτηθεί ο κατάλληλος εξοπλισμός, οι χώροι και το υλικό από διαθέσιμες πηγές, μεταξύ άλλων από την UNMIK, ενδεχομένως, κατά τρόπο και εφικτό και αποδοτικό ως προς το κόστος. Τη δρομολόγηση προσκλήσεων υποβολής προσφορών και τη σύναψη δημοσίων συμβάσεων ώστε να διευκολυνθεί η έγκαιρη παράδοση του εξοπλισμού, η παροχή των υπηρεσιών και η παράδοση των χώρων, ώστε να εξασφαλιστεί ότι η αποστολή θα είναι καταλλήλως εξοπλισμένη κατά την ημέρα μεταβίβασης εξουσίας. Αυτό γίνεται σε δύο φάσεις. Στην πρώτη φάση, η οποία θα αρχίσει με την έγκριση της παρούσας κοινής δράσης, προβλέπεται η προμήθεια ειδικότερα οχημάτων, τεχνολογικού εξοπλισμού πληροφοριών, εξοπλισμού επικοινωνιών, χώρων (εξοπλισμός & ανακαίνιση), εξοπλισμού ασφαλείας στολών από το 75 % του προϋπολογισμού που χορηγείται για τις κύριες δαπάνες. Η δεύτερη φάση που καλύπτει τις λοιπές ανάγκες σε προμήθειες της αποστολής, θα αρχίσει κατόπιν της συμφωνίας του Συμβουλίου για τη σύσταση επιχείρησης της ΕΕ για τη διαχείριση κρίσεων.»

2. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«*Άρθρο 3 α*

Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων

1. Ο Διευθυντής της Μη Στρατιωτικής Δυνατότητας Σχεδιασμού και Διεξαγωγής Επιχειρήσεων (CPCC) αναλαμβάνει καθήκοντα Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων για την ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου.

2. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων, υπό τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διοίκηση της ΕΠΑ και υπό τη γενική εξουσία του ΓΓ/ΥΕ, ασκεί τη διοίκηση και τον έλεγχο της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου σε στρατηγικό επίπεδο.

3. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων εξασφαλίζει την ορθή και αποτελεσματική εφαρμογή των αποφάσεων του Συμβουλίου, καθώς και των αποφάσεων της ΕΠΑ, μεταξύ άλλων μέσω της έκδοσης κατάλληλων εντολών προς τον Αρχηγό της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου.

4. Το αποσπασμένο προσωπικό στο σύνολό του παραμένει υπό τις εντολές των εθνικών αρχών του κράτους ή του ενωσιακού θεσμικού οργάνου αποστολής. Οι εθνικές αρχές μεταβιβάζουν τον επιχειρησιακό έλεγχο (OPCON) του προσωπικού τους, των ομάδων και των μονάδων τους στο Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων.

5. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων είναι μόνος υπεύθυνος να εξασφαλίζει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση ασκεί δεόντως το καθήκον επιμέλειας.»

3. Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*Άρθρο 4*

Αρχηγός της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου και προσωπικό

1. Ο Αρχηγός της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου είναι υπεύθυνος να διοικεί και να ελέγχει την ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου στο θέατρο των επιχειρήσεων.

2. Ο Αρχηγός της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου είναι υπεύθυνος να διοικεί το προσωπικό, τις ομάδες και τις μονάδες των συμμετεχόντων κρατών βάσει των διαταγών του Αρχηγού Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων. Επίσης είναι υπεύθυνος για τη διοίκηση και τη διοικητική μέριμνα επί των περιουσιακών στοιχείων, των πόρων και των πληροφοριών που τίθενται στη διάθεση της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου.

3. Ο Αρχηγός της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου εκδίδει εντολές προς το σύνολο του προσωπικού της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου, με στόχο την αποτελεσματική διεξαγωγή της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου στο θέατρο των επιχειρήσεων, αναλαμβάνοντας τον συντονισμό και την καθημερινή διαχείριση σύμφωνα με τις εντολές, σε στρατιωτικό επίπεδο, του Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων.

4. Ο Αρχηγός της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου είναι υπεύθυνος για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου. Προς τούτο, ο Αρχηγός της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου υπογράφει σύμβαση με την Επιτροπή.

5. Ο Αρχηγός της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου είναι υπεύθυνος για τον πειθαρχικό έλεγχο του προσωπικού. Όσον αφορά το αποσπασμένο προσωπικό, τυχόν πειθαρχικά μέτρα επιβάλλονται από την οικεία εθνική αρχή ή την αρμόδια αρχή της ΕΕ.

6. Ο Αρχηγός της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου εκπροσωπεί την ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου στην περιοχή των επιχειρήσεων και εξασφαλίζει την κατάλληλη προβολή της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου.

7. Ο Αρχηγός της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου συντονίζεται με άλλους επιτόπου φορείς της ΕΕ.

8. Η ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου αποτελείται πρωτίστως από πολιτικό προσωπικό αποσπασμένο από τα κράτη μέλη ή τα όργανα της ΕΕ. Κάθε κράτος μέλος ή όργανο της ΕΕ επιβαρύνεται με τις δαπάνες που συνδέονται με οιοδήποτε μέλος του προσωπικού που έχει αποσπάσει, συμπεριλαμβανομένων των μισθών, της ιατροφαρμακευτικής κάλυψης, των ταξιδιωτικών εξόδων προς και από το Κοσσυφοπέδιο, και των επιδομάτων πλην της ημερήσιας αποζημίωσης.

9. Η ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου δύναται επίσης να προσλαμβάνει διεθνές και τοπικό προσωπικό με βάση σύμβαση εργασίας, αναλόγως των αναγκών.

10. Το σύνολο του προσωπικού εκτελεί τα καθήκοντά του και ενεργεί με αποκλειστικό γνώμονα το συμφέρον της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου. Το σύνολο του προσωπικού τηρεί τις αρχές ασφαλείας και τους στοιχειώδεις κανόνες που θεσπίζονται με την απόφαση 2001/264/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Μαρτίου 2001, για την έγκριση των κανονισμών ασφαλείας του Συμβουλίου [1] (εφεξής "κανονισμοί ασφαλείας του Συμβουλίου").»

4. Το άρθρο 5 αντικαθίσταται ως εξής:

«Άρθρο 5

Δομή διοίκησης

1. Η ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου περιλαμβάνει ενοποιημένη δομή διοίκησης.

2. Υπό την ευθύνη του Συμβουλίου, η ΕΠΑ αναλαμβάνει τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διοίκηση της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου.

3. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων, υπό τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διεύθυνση της ΕΠΑ και τη γενική εξουσία του ΓΓ/ΥΕ, είναι ο διοικητής της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου σε στρατηγικό επίπεδο και, υπό την ιδιότητά του αυτή, εκδίδει εντολές προς τον Αρχηγό της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου και του παρέχει συμβουλές και τεχνική υποστήριξη. Μετά την εγκατάσταση της επιχείρησης της ΕΕ για τη διαχείριση κρίσεων στο Κοσσυφοπέδιο και πριν από την έναρξη της επιχειρησιακής φάσης της επιχείρησης, ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων παρέχει καθοδήγηση στον Αρχηγό της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου μέσω του Αρχηγού της επιχείρησης της ΕΕ για τη διαχείριση κρίσεων στο Κοσσυφοπέδιο, μόλις ο δεύτερος διοριστεί.

4. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο μέσω του ΓΓ/ΥΕ.

5. Ο Αρχηγός της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου διοικεί και ελέγχει την ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου στο θέατρο των επιχειρήσεων και λογοδοτεί απευθείας στο Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων. Μετά την εγκατάσταση της επιχείρησης της ΕΕ για τη διαχείριση κρίσεων στο Κοσσυφοπέδιο και πριν από την έναρξη της επιχειρησιακής φάσης της επιχείρησης, ο αρχηγός της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου ενεργεί υπό τη διεύθυνση του αρχηγού της επιχείρησης της ΕΕ για τη διαχείριση κρίσεων στο Κοσσυφοπέδιο, μόλις ο δεύτερος διοριστεί.

6. Ο Αρχηγός της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου υποβάλλει έκθεση στο Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων. Μετά την εγκατάσταση της επιχείρησης της ΕΕ για τη διαχείριση κρίσεων στο Κοσσυφοπέδιο και πριν από την έναρξη της επιχειρησιακής φάσης της επιχείρησης, ο Αρχηγός της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου υποβάλλει έκθεση στο Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων μέσω του Αρχηγού της επιχείρησης της ΕΕ για τη διαχείριση κρίσεων στο Κοσσυφοπέδιο, μόλις ο δεύτερος διοριστεί.

7. Αφού η ΕΠΑ καταλήξει σε κατ' αρχήν συμφωνία για το διορισμό του Αρχηγού της επιχείρησης της ΕΕ για τη διαχείριση κρίσεων, η σύνδεση και ο συντονισμός διασφαλίζονται καταλλήλως από τον Αρχηγό της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου.»

5. Το άρθρο 6 αντικαθίσταται ως εξής:

«Άρθρο 6

Πολιτικός έλεγχος και στρατηγική διεύθυνση

1. Η ΕΠΑ ασκεί, υπό την ευθύνη του Συμβουλίου, τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διοίκηση της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου. Με την παρούσα κοινή δράση, το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις, σύμφωνα με το άρθρο 25 της συνθήκης. Η εξουσιοδότηση αυτή περιλαμβάνει την εξουσία λήψης αποφάσεων σχετικών με το διορισμό του αρχηγού της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου. Το Συμβούλιο διατηρεί την εξουσία λήψης αποφάσεων όσον αφορά τους στόχους και τη λήξη της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου.

2. Η ΕΠΑ υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο σε τακτά χρονικά διαστήματα.

3. Η ΕΠΑ λαμβάνει σε τακτά χρονικά διαστήματα εκθέσεις από τον Διοικητή μη στρατιωτικών επιχειρήσεων και τον Αρχηγό της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου για ζητήματα που εμπίπτουν στην αντίστοιχη αρμοδιότητά τους».

6. Το άρθρο 8 αντικαθίσταται ως εξής:

«Άρθρο 8

Ασφάλεια

1. Ο Διοικητής μη στρατιωτικών επιχειρήσεων διευθύνει τον προγραμματισμό των μέτρων ασφαλείας από τον Αρχηγό της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου και εξασφαλίζει την ορθή και αποτελεσματική εφαρμογή τους για την ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου σύμφωνα με τα άρθρα 3 και 5 και σε συντονισμό με το Γραφείο Ασφάλειας της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου.

[1] ΕΕ L 101 της 11.4.2001, σ. 1. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2007/438/ΕΚ (ΕΕ L 164 της 26.6.2007, σ. 24).

2. Ο Αρχηγός της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου είναι υπεύθυνος για την ασφάλεια της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου και για την εξασφάλιση της συμμόρφωσης με τις ελάχιστες απαιτήσεις ασφάλειας που ισχύουν για την ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου, σύμφωνα με την πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ασφάλεια του προσωπικού σε απόσπαση εκτός ΕΕ στα πλαίσια επιχειρήσεων βάσει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και των συνοδευτικών εγγράφων.

3. Η ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου έχει έναν Αξιωματικό Ασφάλειας ειδικών καθηκόντων, ο οποίος δίνει αναφορά στον Αρχηγό της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου.

4. Προβλέπεται υποχρεωτική εκπαίδευση του προσωπικού της ΟΠΕΕ σε θέματα ασφάλειας πριν από την ανάληψη των καθηκόντων του.»

7. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 13 α

Επιφυλακή

Το Κέντρο Επιφυλακής τίθεται σε λειτουργία για την ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου.»

8. Το άρθρο 14 αντικαθίσταται ως εξής:

«Άρθρο 14

Επανεξέταση

Το Συμβούλιο θα κρίνει, έως τις 31 Ιανουαρίου 2008, κατά πόσον η ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου πρέπει να συνεχισθεί πέραν της 31ης Μαρτίου 2008, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη ομαλής μετάβασης προς πιθανή επιχείρηση της ΕΕ για τη διαχείριση κρίσεων στο Κοσσυφοπέδιο.»

9. Το άρθρο 15 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Λήγει την 31η Μαρτίου 2008».

Άρθρο 2

Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που ορίζεται στο άρθρο 9, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο, της κοινής δράσης 2006/304/ΚΕΠΠΑ αυξάνεται κατά 22 000 000 ευρώ και ανέρχεται στο συνολικό ποσό των 76 500 000 ευρώ, προκειμένου να καλύψει τις δαπάνες που συνδέονται με την εντολή της ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου από την 1η Δεκεμβρίου 2007 έως την 31η Μαρτίου 2008.

Άρθρο 3

Η κοινή δράση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία υιοθέτησής της.

Άρθρο 4

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 29 Νοεμβρίου 2007.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
M. LINO